

Research on the Construction of a Talent Pool for Local Translators in the Context of the New Liberal Arts—A Study on the Curriculum Design and Practice of Local Translation in Hainan

Yanan Wu^{1,2}, Xiaohui Zhang^{2,3}

¹Russian Center, University of Sanya, Sanya, 572022, China

²Hainan Applied Foreign Language Research Base, Wenchang, 571300, China

³School of Foreign Languages, University of Sanya, Sanya, 572022, China

Keywords: New Liberal Arts, Hainan, Translation Talents, Curriculum Design, Cultural Communication

Abstract: With the emergence of the new liberal arts background, the cultivation and development of local translation talents in Hainan have become a significant area of research. This paper uses foreign language courses as a case study to examine the construction of a local translation talent pool in Hainan. By conducting a comprehensive analysis of relevant theories and practices, the study proposes a series of feasible solutions to address the diverse demands for translation talents in the new liberal arts era. These solutions aim to enhance cultural dissemination and communication in the Hainan region. The research emphasizes the importance of integrating local cultural elements into translation education, promoting bilingual proficiency, and fostering a deep understanding of the local context among translation students. Furthermore, the study highlights the role of internships, practical training, and collaboration with local industries in preparing translation students for the demands of the professional field. Overall, this paper contributes to the ongoing discourse on translation education and talent cultivation in Hainan, offering practical recommendations to support the development of a skilled and culturally sensitive translation workforce in the region.

1. Introduction

The emergence of the new liberal arts concept provides new development opportunities for cultural exchange and translation work, while also placing higher demands on the training of translation talents. Due to its unique geographical and cultural background, the Hainan region needs to build a local translation talent pool to meet the demands of diverse cultural communication. Taking foreign language courses as a starting point, this paper aims to explore how to construct a Hainan local translation talent pool that adapts to the requirements of the new liberal arts, providing a reference for improving the quality and adaptability of translation talents.

2. Analysis of Translation Talent Demand from the Perspective of New Liberal Arts

2.1. Emergence of the New Liberal Arts Concept

The emergence of the new liberal arts concept signifies an emphasis on interdisciplinary research and new requirements for comprehensive literacy in the humanities field. Under this concept, the demand for translation talents has undergone significant changes. While traditional language skills remain important, there is a new direction in cultivating translation talents, emphasizing the comprehensive application of knowledge in areas such as culture, history, and social sciences. In regions like Hainan, characterized by diverse cultures, the new liberal arts concept provides a broader perspective for the training of translation talents.

The interdisciplinary nature advocated by the new liberal arts provides greater development space for the cultivation of translation talents.[1] In addition to the in-depth study of language expertise, translation professionals need to possess the ability to understand and apply knowledge in various fields to better meet the demands of cultural exchange. Against the backdrop of the rise of the new liberal arts, Hainan needs to place more emphasis on cultivating local translation talents with comprehensive literacy to better adapt to the challenges of diverse cultural communication.

2.2. Current Situation and Issues of Translation Talents in Hainan Region

The current status of translation talents in the Hainan region exhibits some noteworthy characteristics. Traditional language majors still dominate, but under the guidance of the new liberal arts concept, the demand for interdisciplinary knowledge is gradually becoming more prominent. The current issues primarily manifest in two aspects: firstly, a lack of interdisciplinary knowledge among language major translation professionals, making it challenging for them to meet the translation demands in new fields; secondly, the requirements for translation talents in the context of diverse cultural communication are continuously increasing, but the training system is relatively lagging.[2]

In the trend of the rise of the new liberal arts, it is imperative for the Hainan region to thoroughly analyze the current status of translation talents and address existing problems in a targeted manner. One of the pressing issues is to cultivate translation talents with more comprehensive literacy, breaking down the barriers of traditional language majors.

2.3. Diverse Demands for Translation Talents in the New Liberal Arts Era

The demand for translation talents in the new liberal arts era exhibits a diversified nature. Beyond requiring excellent language translation skills, there is an emphasis on having a breadth of knowledge in interdisciplinary fields. The interdisciplinary thinking emphasized by the new liberal arts requires translation talents to possess the ability to switch seamlessly between multiple domains, facilitating the accomplishment of cross-cultural communication tasks.

Furthermore, the requirements for translation talents in the new liberal arts era extend beyond traditional text translation, emphasizing the depth and breadth of cultural exchange. Translation talents need to comprehend the social backgrounds and value systems of different cultures to better convey the cultural connotations behind the text. Guided by the new liberal arts, translation talents in Hainan need to continuously broaden their knowledge base to meet the complex demands of diverse cultural communication.[3]

In the new liberal arts era, the cultivation of translation talents should prioritize practical experience and innovation to adapt to the evolving societal demands for diverse cultural communication.

3. Curriculum Design for Cultivating Indigenous Translation Talents in Hainan

3.1. Integration of Local Culture and Foreign Language Courses

In the curriculum design for cultivating indigenous translation talents in Hainan, the organic integration of local culture and foreign language courses is of paramount importance. This not only provides students with a more comprehensive and in-depth understanding of local culture but also broadens their perspectives, making them more competitive in the field of translation.

3.1.1. Integration of Local Cultural Elements into Foreign Language Courses

In the curriculum design for cultivating indigenous translation talents in Hainan, we emphasize the organic integration of local cultural elements into foreign language courses to broaden students' perspectives and deepen their understanding of Hainanese culture.[4] By incorporating literature with distinct Hainan characteristics, such as literary works and historical stories, into foreign language classrooms, we not only convey foreign language knowledge but also guide students to contemplate Hainanese local culture more profoundly. This integration enriches the course content and provides students with a more diverse learning experience.

Firstly, in terms of selecting materials, we can choose literary works that reflect Hainanese local culture, such as novels and poetry by local authors. Through literary works, students will intuitively feel the charm of local culture, simultaneously enhancing their foreign language proficiency through the processes of reading, understanding, and translation.

Secondly, historical stories are also crucial elements to enrich foreign language courses. By selecting stories that reflect Hainan's history, students can learn about Hainan's past while studying a foreign language, thereby better understanding the roots of local culture.

This organic integration not only adds local characteristics to foreign language courses but also promotes students' in-depth understanding of local culture, laying the foundation for them to better cope with cultural differences in future translation work.[5]

3.1.2. Establishment of Local Cultural Translation Courses

In addition to integrating local cultural elements into foreign language courses, we also establish dedicated local cultural translation courses to provide in-depth training for students in translating Hainanese local culture. This aims to equip them with a profound cultural background.

Firstly, the local cultural translation course will focus on real-life cases. Various texts related to Hainanese local culture will be selected to enable students to better understand and convey the cultural connotations within the translation process. This case-based learning approach not only makes the course more practical but also encourages students to gain a deeper understanding of the local culture.

Secondly, the course will emphasize the historical origins, local characteristics, and positioning of Hainanese local culture in the context of globalization. By thoroughly analyzing various aspects of local culture, students will establish a more comprehensive and profound understanding of local culture, providing a solid cultural foundation for future translation work.

Through targeted local cultural translation courses, we aim to cultivate talents with a deep understanding of local culture and unique translation skills. These individuals will be better positioned to promote and disseminate Hainanese local culture, injecting new vitality into cultural communication endeavors.[6]

3.2. Integration of Translation Theory and Practice in Curriculum Design

In the cultivation of local translation talents in Hainan, the curriculum design that integrates

translation theory with practice is crucial to ensure that students possess not only a profound theoretical foundation but also the flexibility to apply it in practical translation work. This design aims to cultivate students who can comprehend the fundamental principles of translation and apply these principles flexibly in real-world scenarios, thereby enhancing their practical translation skills.

3.2.1. Curriculum Design for Theoretical Courses

In theoretical courses, students will systematically study the fundamental theories of translation, including knowledge in linguistics, cultural studies, and translation ethics. Firstly, through in-depth study of linguistics, students will better understand the characteristics of different language structures, thereby aiding in solving common language challenges encountered in translation. This will enhance students' language sensitivity and accuracy in translation practice.

Secondly, knowledge in cultural studies will enable students to comprehend the cultural nuances behind languages, assisting them in more accurately conveying cultural information within the text. A thorough understanding of culture helps students better capture and convey subtle cultural differences in translation, thereby improving the quality of cross-cultural translation.

Lastly, the study of translation ethics will cultivate students' sensitivity to ethical and moral issues in the translation process, making them responsible professionals in the field. Students will learn how to navigate ethical dilemmas in translation, safeguard the rights of original authors, and avoid discriminatory translations, enabling them to fulfill their professional responsibilities more effectively in practical work.

The design of theoretical courses emphasizes the interdisciplinary integration of subjects, allowing students to comprehensively understand multiple aspects of translation. Through systematic learning in theoretical courses, students will develop a profound understanding of the translation discipline, laying a solid foundation for subsequent practical courses. Such theoretical courses cultivate students' overall literacy, making them more competitive in the field of translation.

3.2.2. Curriculum Design for Practical Courses

Practical courses are an indispensable part of cultivating local translation talents. Through the simulation of actual translation cases, students can apply theoretical knowledge flexibly to real-world tasks. The design of practical courses should focus on several aspects:

Firstly, addressing practical issues. By having students tackle real translation challenges, they can be taught methods and skills for problem-solving. This problem-oriented learning approach will stimulate students' critical thinking and ability to address real-world problems.

Secondly, training in context switching. Practical courses should emphasize simulating translation scenarios in different contexts, enabling students to perform flexible context switching in various cultural and social settings. This helps cultivate students' adaptability to the diverse requirements of cross-cultural communication.

Through such a design of practical courses, students will continuously enhance their practical skills in a simulated work environment. The goal of developing these practical abilities is to ensure that students can quickly adapt to the working environment of the translation industry and handle various practical challenges upon graduation.

3.3. Curriculum Design for Foreign Language Skills Development and Intercultural Communication

In the era of the new liberal arts, cultivating local translation talents in Hainan not only demands solid foreign language skills but also requires them to possess the ability for intercultural communication. Therefore, this section will discuss how to cultivate local translation professionals

with an international perspective through specialized courses focusing on foreign language skills development, combined with practical experience in intercultural communication.

3.3.1. Curriculum Design for Foreign Language Skills Development

To ensure that students achieve the necessary proficiency in foreign language skills for translation, we will establish a dedicated curriculum for foreign language skills development. This course will cover listening, speaking, reading, and writing to comprehensively enhance students' language application abilities. Firstly, the cultivation of listening and speaking skills will be achieved through simulating various listening scenarios and oral exercises. By simulating real contexts, students will enhance their ability to understand different accents and speech speeds while developing fluent and confident oral expression. Secondly, the development of reading and writing skills will involve understanding and translating professional texts. Students will engage with foreign language literature in various professional fields, improving their accumulation of professional vocabulary and writing skills through reading and translation practices.

3.3.2. Curriculum Design for Intercultural Communication Practices

Intercultural communication is an indispensable aspect of translation work; therefore, our curriculum will emphasize cultivating students' ability to engage in intercultural communication through practical exercises. Firstly, the course will guide students to understand cultural differences. Through theoretical courses, students will learn about the customs and values of different cultures, fostering awareness and understanding of cultural differences.

Secondly, real-world scenarios will be simulated to practice intercultural communication. Through activities such as role-playing and team collaboration, students will experience and address real challenges in intercultural communication within simulated contexts. This practical experience will better prepare students to meet the demands of diverse cultural communication. Additionally, learning social etiquette is a crucial element in developing intercultural communication skills. Students will study social etiquette in different cultures, including language, behavior, and protocol norms, enabling them to handle interpersonal relationships in intercultural communication more gracefully.

4. Three, Teaching Practices and Social Resource Integration for Local Translation Talents in Hainan

4.1. Integration of Social Practices and Translation Internships

To better cultivate local translation talents in Hainan, it is essential to establish an educational model that combines social practices with translation internships. This approach enables students to gain comprehensive improvements in a real translation environment, fostering their practical skills.

Firstly, social practices will offer students a richer cultural experience. Engaging in cultural activities across various domains allows students to personally experience communication between different cultures, broaden their perspectives, and develop sensitivity to multiculturalism. This firsthand experience contributes to enhancing students' adaptability to diverse cultural contexts, laying the foundation for them to become outstanding translation professionals.

Secondly, the combination of social practices and translation internships will strengthen students' practical skills. In real-world scenarios, students will face authentic translation projects and confront practical challenges. By interacting with actual work environments, students can apply theoretical knowledge acquired in the classroom more flexibly to real work situations, elevating their practical translation proficiency. This practical experience not only provides valuable professional exposure but also encourages continuous improvement of their skills in real-world scenarios. Building on social

practice, translation internships become a platform for students to delve deeper into learning. Collaborating with translation professionals, students gain insights into the internal workings of the translation industry, experiencing the pressures and requirements of real projects. Such internship experiences provide robust support for students' future career development and enable them to integrate more seamlessly into the translation industry.

In addition, the combination of social practices and translation internships will enable students to establish a more extensive professional network. Interacting and engaging with professionals and practitioners not only provides practical career advice but also opens up a multitude of possibilities for their future professional development. The establishment of such professional networks will play a positive role in students' future job-seeking processes.

In summary, the integration of social practices and translation internships provides a crucial practical platform for cultivating local translation talents in Hainan. Through this comprehensive and practical educational model, students will gradually grow in real-world scenarios, laying a solid foundation for success in the field of translation in the future. This integration will better equip students to meet the demands of the translation industry, injecting new energy into their professional development.

4.2. Interaction between Cultural Industries and the Cultivation of Translation Talents

The flourishing development of cultural industries has injected new vitality into the local economy and provided extensive and profound opportunities for cultivating local translation talents. This section delves into how, through interaction with cultural industries, we can better adapt translation talents to industry demands, thereby promoting the prosperity of local cultural endeavors.

Firstly, students will participate in cultural industry projects, providing professional translation support for cultural products. This hands-on learning approach not only deeply exercises students' translation skills but also comprehensively enhances their practical capabilities. By engaging in the translation of cultural products, students will face different types and fields of cultural expressions, improving not only their translation proficiency but also deepening their understanding of diverse cultures.

Secondly, interaction with cultural industries will create broader career options for students. The diversity of the cultural industry provides a wide range of development opportunities for translation talents, including but not limited to cultural and creative industries, media communication, and art management. Through in-depth cooperation with cultural industries, students will gain a more comprehensive understanding of industry needs, discover personal potential, and have richer choices for future career planning. In the interaction with cultural industries, interdisciplinary collaboration will be a crucial direction. Translation talents need not only excellent language translation skills but also an understanding of the operational mechanisms and market trends of cultural industries. Through in-depth communication and collaboration with professionals in the cultural industry, students will acquire a more extensive knowledge system, enhancing their communication and collaboration abilities in interdisciplinary cooperation.

Furthermore, students are encouraged to actively participate in various cultural industry activities such as literary and art festivals, exhibitions, and performances. Such participation will not only enhance students' cultural sensitivity and creativity but also provide them with a platform to interact with industry professionals. Through these activities, students will gain a deeper understanding of the practical operations of the cultural industry and establish richer professional relationships.

Lastly, through interaction with cultural industries, we encourage students to innovate continuously in practice. Translation talents should not only master traditional translation skills but also possess an innovative awareness to adapt to the ever-changing cultural industry. Students can

inject new vitality into the cultural industry by participating in cultural creative projects, proposing novel translation solutions, and engaging in other innovative activities.

Through this deep interactive approach, we expect students to find more fitting development paths in the intersection of cultural industries and the field of translation. This interaction not only contributes to enhancing the comprehensive abilities of translation talents but also provides cultural industries with more potential professionals, achieving a win-win situation. This interactive model will inject new impetus into the prosperity of Hainan's local cultural endeavors and the cultivation of local translation talents.

4.3. Integration and Support of Local Social Resources

This section will delve into how to integrate local social resources to provide comprehensive support for the cultivation of local translation talents in Hainan, promoting their overall development in the field of translation.

Firstly, we will establish a database of local translation talents, integrating individuals with professional translation experience in the local area. Through collaboration with these professionals, students will benefit from their wealth of experience sharing and practical guidance. The establishment of this database not only helps students build a broader professional network but also, through the guidance of these professionals, enhances students' proficiency in practical translation.

Secondly, establishing close cooperative relationships with local businesses and cultural institutions will provide students with more practical opportunities. Through in-depth collaboration with enterprises and cultural institutions, students will have the chance to participate in various real projects, improving their practical skills. This practical experience not only allows students to better understand the needs of local industries but also fosters their interdisciplinary competence.

In the collaboration with businesses and cultural institutions, we encourage students to engage in real projects and apply the knowledge learned in the classroom to practical situations. Through such involvement in actual projects, students will gain a better understanding of the realities of translation work, enhancing their adaptability in real-world scenarios.

Finally, the integration of local social resources also includes close cooperation with the local government. As an essential force in the integration of social resources, the government will provide students with more support, such as scholarships and internship opportunities. Through collaboration with the government, students will gain a better understanding of industry policies, receive more academic support, and obtain more robust guarantees for their academic and professional development.

By integrating local social resources, we not only provide more comprehensive support for students but also promote the cultivation and development of local translation talents. Such integration and support will help students better adapt to societal needs and unleash their potential in the field of translation. Through collaboration with professionals, businesses, cultural institutions, and the government, we aim to cultivate locally rooted translation professionals with practical skills and interdisciplinary competence, injecting new vitality into the cultural communication and translation endeavors in the Hainan region.

5. Conclusion

Through the research on the construction of the translation talent pool in Hainan, this paper proposes a series of feasible solutions aimed at meeting the demands of the new humanities era and promoting the cultivation and development of translation talents in the Hainan region. This study provides valuable experience and reference for other regions in constructing local translation talent pools in the context of the new humanities era.

Acknowledgement

Research on the Construction of Hainan Local Translation Talent Pool under the Background of New Liberal Arts. Project Number: HNSK (JD)21-41.

References

- [1] Sang Tian. *Exploration of the Discipline Construction Path of Translation Major under the Background of "New Humanities"* [J]. *Journal of Jiamusi Vocational College*, 2023, 39(10): 161-163.
- [2] Chang Shuo. *Research on the Cultivation of "Translation + Technology" Talents under the Background of New Humanities* [J]. *Journal of Taiyuan Urban Vocational College*, 2023(08): 127-130.
- [3] Zhang Xiaohui. *Research on the Construction of Local Translation Talent Pool in Sanya* [J]. *Journal of Jilin Provincial Institute of Education*, 2022, 38(02): 55-58.
- [4] Lin Yan. *Research on Local Literary Translation and Communication Media in Ningxia* [J]. *University*, 2021(09): 40-41.
- [5] Pan Huafang. *The Impact of Local Culture Infiltration on English Translation Teaching* [J]. *Science and Education Guide (Mid-month)*, 2019(20): 43-44.
- [6] Chen Lili. *Exploration of a New Type of Translation Professional Talent Training Model in the Era of Digital Intelligence* [J]. *Journal of Jiamusi Vocational College*, 2023, 39(10): 88-90.